COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay

*****

CONTRATO Nº 63/2016

CONTRATACION DIRECTA

Nº 33/2016

"AMPLIACION DE LA REPARACION DEL MOTOR MARINO PROPULSOR CATERPILLAR 3408 DEL PATRULLERO CAP. CABRAL"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: S.A.C.I. H. PETERSEN

Ejercicio Fiscal - Año 2016

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3

CONTRATO N° 63/2016

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada en este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 **"ARMADA PARAGUAYA", CAP F DEM AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO,** con Cédula de Identidad N° **1.764.004**, nombrado por **ORDEN GENERAL N° 303** del Comando de la Armada de fecha 03 de noviembre de 2015, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra, la firma **S.A.C.I. H. PETERSEN, RUC N° 80002126-6,** domiciliada en la calle **AVDA. ARTIGAS NRO. 1552,** Asunción- República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **JUAN MARIA PETERSEN,** con cedula de identidad Paraguaya **N° 812.447** y el Señor **JUAN PABLO LURASCHI,** con cedula de identidad Paraguaya **N° 350.837**; denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente contrato de **"AMPLIACION DE LA REPARACION DEL MOTOR MARINO PROPULSOR CATERPILLAR 3408 DEL PATRULLERO CAP. CABRAL"**, Ref. **CD N° 33/2016** – Resolución N° 39/16, de fecha 17 de junio de 2016, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. **OBJETO.**
El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación de los servicios adjudicados en el proceso de la **CD N° 33/2016** para la **"AMPLIACION DE LA REPARACION DEL MOTOR MARINO PROPULSOR CATERPILLAR 3408 DEL PATRULLERO CAP. CABRAL",** y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación que se regirán por estas Clausulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. **DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:
(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) Anexo I (Planilla de Adjudicación);

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en el PBC.----------

3. **IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).**
El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **RUBRO 200** - objeto del gasto específico **Subgrupo 240 – GASTOS POR SERVICIO DE ASEO, MANTENIMIENTO Y REPARACION,** Fuente de Financiamiento 10, Recursos del Tesoro y Fuente de Financiamiento 30, Recursos Institucionales, incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación del Ejercicio Fiscal año 2016, como monto máximo hasta la suma de **Gs. 130.000.000.- (Guaraníes ciento treinta millones)** y como monto mínimo hasta la suma de **Gs. 65.000.000.- (Guaraníes sesenta y cinco millones),** conforme se especifican a continuación:

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
1	6	0	240	10	99	15	Gastos por servicios de aseo, mantenimiento y reparación.	20.000.000.-
2	1	2	240	10	11	220	Gastos por servicios de aseo, mantenimiento y reparación.	50.000.000.-
2	1	5	240	30	11	250	Gastos por servicios de aseo, mantenimiento y reparación	60.000.000.-
TOTAL GENERAL:								**130.000.000.-**

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código N° **313.437**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la **CD N° 33/2016 "AMPLIACION DE LA REPARACION DEL MOTOR MARINO PROPULSOR CATERPILLAR 3408 DEL PATRULLERO CAP. CABRAL"**, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 – Comando de la Armada. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° **39/2016**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

5.1. Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar del contrato es como monto máximo hasta la suma de **Gs. 130.000.000.- (Guaraníes ciento treinta millones)** y como monto mínimo hasta la suma de **Gs. 65.000.000.- (Guaraníes sesenta y cinco millones);** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del VENDEDOR, y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I al presente contrato.----------

5.2. El vendedor se compromete a proveer los Servicios al Comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.----------

5.3. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2016.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE SERVICIOS.

La Unidad responsable de la ejecución presupuestaria, será la encargada de solicitar los servicios objeto de la presente contratación, la entrega de los servicios se realizara en forma total conforme a lo indicado en el contrato y con la emisión de una **Orden de Servicio**.

El plazo para el inicio de los trabajos solicitados, conforme a las **Ordenes de Servicios** emitidas por la Unidad responsable de la Ejecución Presupuestaria será durante del Ejercicio Fiscal 2016, y dentro las **48 (cuarenta y ocho) horas** contados a partir de recibida la misma por parte de la firma adjudicada. El plazo de entrega de los Servicios será a más tardar dentro de los **20 (veinte) días hábiles** posteriores a la fecha de emisión de la respectiva **Orden de Servicio** emitida por las Unidades Responsables del Programa Presupuestario.

7.1. LUGAR DE ENTREGA DE LOS BIENES ADJUDICADOS

- ✓ **Comando de la Flota de Guerra** - *Dirección: Mayor Martínez c/ Playa.*

COMANDO DE LA ARMADA – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 – JEFATURA – REPÚBLICA DEL PARAGUAY

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: La **Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 – Comando de la Armada.**----------

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de Conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".--------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.--------

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.**----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 04 de Julio del 2016.-

JUAN MARIA PETERSEN
C.I. N° 812.447
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA – UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3 – JEFATURA – REPÚBLICA DEL PARAGUAY

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. N° 1.764.004
COMPRADOR

JUAN PABLO LURASCHI
C.I. N° 350.837
VENDEDOR

"ANEXO I"

CD N° 33/2016 "AMPLIACION DE LA REPARACION DEL MOTOR MARINO PROPULSOR CATERPILLAR 3408 DEL PATRULLERO CAP. CABRAL"

OFERENTE: *S.A.C.I. H. PETERSEN*

N° Ítem	Códigos Catálogo	Descripción de Servicio	Unidad de Medida	Present.	Cant.	Precio Unitario (IVA incluido)
REPARACION DE BLOQUE BASICO DE MOTOR PARA SU EVALUACION, LIMPIEZA Y POSTERIOR ARMADA Y MONTAJE. INCLUYE REEMPLAZO DE CAMISAS DE CILINDRO						
1	78180101-014	Placa	Unidad	Evento	1	4.550.747
2	78180101-014	Banda	Unidad	Evento	1	43.889
3	78180101-014	Camisa	Unidad	Evento	1	1.436.110
4	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	98.524
5	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	438.444
6	78180101-014	Placa	Unidad	Evento	1	368.217
7	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	187.212
8	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.203
9	78180101-014	Perno	Unidad	Evento	1	567.842
10	78180101-014	Retentor	Unidad	Evento	1	24.065
11	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	130.004
12	78180101-014	Bulón	Unidad	Evento	1	322.968
13	78180101-014	Tuerca	Unidad	Evento	1	8.173
14	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	320.546
15	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	350.513
16	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	350.513
17	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	350.513
18	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	41.620
19	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	13.167
20	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	123.497
21	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	23.762
22	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	18.919
23	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	41.770
24	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	43.284
25	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	37.685
26	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.708
27	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.708
28	78180101-014	Tapón	Unidad	Evento	1	26.334
29	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	19.524
30	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	39.501
31	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	45.1[illegible]

COMANDO DE LA ARMADA PARAGUAYA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N°3 JEFATURA

32	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	21.038
33	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	10.595
34	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	18.464
35	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	19.826
36	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	39.046
37	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	33.600
38	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.252
39	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	32.236
40	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	13.167
41	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.252
42	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	13.167
43	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	33.600
44	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	13.167
45	78180101-014	Arandela	Unidad	Evento	1	2.572
46	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	107.303
47	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	79.305
48	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	44.951
49	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	95.801
50	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	21.946
51	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.857
52	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	12.865
53	78180101-014	Filtro	Unidad	Evento	1	418.011
54	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	18.616
55	78180101-014	Abrazadera	Unidad	Evento	1	173.137
56	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	35.869
57	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	115.778
58	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	12.865
59	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	66.138
60	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	11.048
61	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	12.865
62	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	16.799
63	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	115.778
64	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	123.647
65	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	8.021
66	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	9.384
67	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	19.826
68	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	36.021
69	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	10.293
70	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	13.167
71	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	17.252
72	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	41.770
73	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	47.219

COMANDO DE LA ARMADA REPÚBLICA DEL PARAGUAY UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N°3 JEFATURA

74	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	57.056
75	78180101-014	Filtro	Unidad	Evento	1	1.029.892
76	78180101-014	Servicio de Mano de obra	Unidad	Evento	1	39.160.000
TOTAL:						**52.310.524**
REPARACION DE TAPA CILINDRO CON REPUESTOS ADICIONALES						
1	78180101-014	Guía	Unidad	Evento	1	121.983
2	78180101-014	Servicio de Mano de obra	Unidad	Evento	1	2.548.000
TOTAL:						**2.669.983**
REMPLAZO DE LA BOMBA DE ACEITE (BASE DE CAMBIO)						
1	78180101-014	Bomba de aceite.	Unidad	Evento	1	6.251.545
TOTAL:						**6.251.545**
REPARACION DE LA BOMBA DE AGUA CON REPUESTOS ADICIONALES INCLUIDOS						
1	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	29.966
2	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	28.453
3	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	19.524
4	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	78.397
5	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	10.293
6	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	70.829
7	78180101-014	Abrazadera	Unidad	Evento	1	298.752
8	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	65.380
9	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	213.696
10	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	410.293
11	78180101-014	Cojinete	Unidad	Evento	1	326.600
12	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	130.912
13	78180101-014	Eje	Unidad	Evento	1	7.643.906
14	78180101-014	Tuerca	Unidad	Evento	1	90.050
15	78180101-014	Tuerca	Unidad	Evento	1	27.848
16	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	1.351.043
17	78180101-014	Sello	Unidad	Evento	1	260.310
18	78180101-014	Calce	Unidad	Evento	1	33.144
19	78180101-014	Calce	Unidad	Evento	1	54.635
20	78180101-014	Impelente	Unidad	Evento	1	3.082.110
21	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	72.798
22	78180101-014	Aro	Unidad	Evento	1	3.169.738
23	78180101-014	Arandela	Unidad	Evento	1	10.140
24	78180101-014	Tuerca	Unidad	Evento	1	149.678
25	78180101-014	Chaveta	Unidad	Evento	1	190.240
26	78180101-014	Carcasa	Unidad	Evento	1	5.719.272
27	78180101-014	Retentor	Unidad	Evento	1	84.754
28	78180101-014	Arandela	Unidad	Evento	1	239.72

COMANDO DE LA ARMADA UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N°3 JEFATURA

29	78180101-014	Retentor	Unidad	Evento	1	58.267
TOTAL:						**23.920.755**
MANTENIMIENTO DE INTERCAMBIADORES DE CALOR Y AFTERCOOLER CON REEMPLAZO DE LOS REPUESTOS POR REVISION						
1	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	19.524
2	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	261.674
3	78180101-014	Junta	Unidad	Evento	1	133.939
4	78180101-014	Calce	Unidad	Evento	1	66.744
TOTAL:						**481.881**
MANTENIMIENTO GENERAL Y AJUSTE DE VALVULA CON REEMPLAZO DE LOS REPUESTOS NECESARIO						
1	78180101-014	Seguro	Unidad	Evento	1	26.787
2	78180101-014	Caño	Unidad	Evento	1	397.579
3	78180101-014	Anillo	Unidad	Evento	1	30.572
4	78180101-014	Anillo	Unidad	Unidad	1	52.515
TOTAL:						**507.453**
Precio Total:						**86.142.141**
Monto Máximo: 130.000.000 Gs. (Guaraníes Ciento treinta millones)						
Monto Mínimo: 65.000.000 Gs. (Guaraníes Sesenta y cinco millones)						

JUAN MARIA PETERSEN
C.I. N° 812.447
VENDEDOR

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. N° 1.764.004
COMPRADOR

JUAN PABLO LURASCHI
C.I. N° 350.837
VENDEDOR